

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 238

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 238 - 2731

Bern, Samstag 11. Oktober 1975  
Berne, samedi 11 octobre 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 238 - 11. 10. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 278 277 - 278 324.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, einreichen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

#### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit énoncées dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3087<sup>?</sup>)

Gemeinschuldnerin: Pervalor Treuhand- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, mit Sitz in 8001 Zürich, Löwenstrasse 16.

Eigentümerin der folgenden Grundstücke:

Stadtquartier Wiedikon-Zürich 3, Birmsendorferstrasse 169, 1/2 Mit-eigentum an Kat. Nr. 687, Wohnhaus mit 1 Are 70,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche,

Gemeinde Volketswil ZH  
Kat. Nr. 3240 102,78 Aren Land

Gemeinde Elgg ZH  
Kat. Nr. 1189 10,42 Aren Land

Kat. Nr. 1190 11,71 Aren Land

Kat. Nr. 1192 5,50 Aren Land

Gemeinde Kirchberg SG  
Grundstück Nr. 897 29,32 Aren Land

Gemeinde Rorschacherberg SG  
Parz. Nr. 165 26,13 Aren Land

Parz. Nr. 979 5,70 Aren Land

Parz. Nr. 1051 14,04 Aren Land

Gemeinde St. Margrethen SG  
Grundstück Nr. 1444 25,15 Aren Land

Grundstück Nr. 1888 29,16 Aren Land

Gemeinde Walzenhausen AR  
GB Nr. 1149 64,18 Aren Land

Gemeinde Hefenhofen TG  
Kat. Nr. 2453 ca. 72,00 Aren Land

Gemeinde Tobel TG  
Parz. Nr. 1763 ca. 1,00 Are Land

Gemeinde Hochdorf LU  
Grundstück Nr. 1297 169,42 Aren Land

Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1975.

Erste Gläubigerversammlung: 20. Oktober 1975, 14 Uhr, im Clubzim-mer (Eingang Seeseite) des Kongresshauses, Beethovenstrasse 2, Zürich.

Eingabefrist: bis 11. November 1975; für Dienstbarkeiten bis 31. Oktober 1975.

Die Konkursverwaltung beantragt, alle beweglichen Sachen sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 31. Oktober 1975 schriftlich bei der Konkursverwaltung Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innert der genannten Frist selbst Kaufsofferten einzureichen. Eigentumsansprachen sind unverzüglich einzureichen.

8001 Zürich, den 8. Oktober 1975 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
U. Regli, Notar-Stellvert.

Kt. Zürich

(3088<sup>?</sup>)

Gemeinschuldnerin: Nonstop Autovermietung AG, Mutschellenstrasse 93, Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 12. August 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. Oktober 1975.

8002 Zürich, den 11. Oktober 1975 Konkursamt Enge-Zürich  
M. Kronauer, Notar

Kt. Zürich

(3074<sup>?</sup>)

Gemeinschuldner: Bertschi Helmi, geboren 1930, von Dürrenäsch AG, Schüracherstrasse 8, 8603 Brüttisellen-Wangen ZH.

Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. Oktober 1975 (Vgl. Amtsblatt des Kantons Zürich vom 10. Oktober 1975).

8600 Dübendorf, den 10. Oktober 1975 Konkursamt Dübendorf

Kt. Luzern

(3105)

Gemeinschuldnerin: Transbox SA, Entwicklung, Konstruktion und Verkauf von Fertigbauten und Bauteilen, Eicherstrasse 5, Sempach.

Konkurseröffnung: 30. September 1975 gemäss Art. 725 OR und Art. 192 SchKG.

Eingabefrist: 11. November 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 23. Oktober 1975, 15 Uhr, im Hotel Hirschen in Sursee.

Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht bis zum 21. Oktober 1975, 12 Uhr, schriftlich beim Konkursamt Sursee opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen Verwertung der Aktiven durch öffentliche Steigerung oder freihändigen Verkauf ermächtigen. Die Gläubiger haben Gelegenheit, an der ersten Gläubigerversammlung oder innert zehn Tagen sei deren Abhaltung schriftliche Kaufangebote für Fahrzeuge, Werkzeuge und Warenvorräte zu machen.

6210 Sursee, den 6. Oktober 1975 Konkursamt Sursee

Kt. Luzern

(3104)

Gemeinschuldner: Zahner Bruno, geboren 1935, Kaufmann, Eicherstrasse 5, Sempach.

Konkurseröffnung: 30. September 1975 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 11. November 1975.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6210 Sursee, den 6. Oktober 1975 Konkursamt Sursee

Kt. Schwyz

(3064)

Gemeinschuldner: Friedlos Alois, geboren 6. Juni 1943, von Altendorf, Baugeschäft, wohnhaft Hinterfeld 6c, 8852 Altendorf SZ.

Konkurseröffnung: 1. Oktober 1975.

Eingabefrist: Die Forderungen (Wert 1. Oktober 1975) sind, allfällige Zinsen aufgerechnet, bis zum 10. November 1975 einzugeben.

Die in der Nachlass-Stundung eingebrachten Forderungen müssen in diesem Konkursverfahren erneut eingegeben werden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Oktober 1975, um 10 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, 8853 Lachen SZ.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven (Baumaschinen, Mobilien usw.). Wenn die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und bis zum 10. November 1975 nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger beim Konkursamt March schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufsofferten von Gläubigern sind innert der genannten Frist schriftlich dem Konkursamt March einzureichen.

8853 Lachen, den 6. Oktober 1975 Konkursamt March

Kt. Baselland

(3078)

Gemeinschuldnerin: Firma Nussbaum AG, Holz- und Metallbau sowie Betrieb einer Fensterfabrik, Hardstrasse 50, Muttenz.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1975 (Art. 191 SchKG).

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 22. Oktober 1975, nachmittags 15 Uhr, im Bureau des unterzeichneten Konkursamtes (Domplatz 9).

Eingabefrist: bis und mit 14. November 1975.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 23. Oktober 1975, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4144 Arlesheim, den 11. Oktober 1975 Konkursamt Arlesheim

Kt. Baselland

(3076)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Schönenberger Werner, Teppichhaus, Bahnhofstrasse 9, Sissach, ist nach Art. 189 SchKG am 2. Oktober 1975 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4450 Sissach, den 6. Oktober 1975 Konkursamt Sissach

Kt. Schaffhausen

(3075)

Gemeinschuldner: Spiess Herbert, Wirt, Restaurant Bahntal, 8212 Neuhausen a. Rheinfall.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1975.

Erste Gläubigerversammlung: 21. Oktober 1975, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes, Vorgasse 26, 2. Stock, Schaffhausen.

Eingabefrist: bis 10. November 1975.

Die Konkursverwaltung gilt zur sofortigen Verwertung der Masseaktiven (Wirtschaftsinventar und Warenvorräte) ermächtigt, auch durch Freihandverkauf, sofern die erste Gläubigerversammlung nicht anders beschliesst oder - für den Fall mangelnder Beschlussfähigkeit - die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 21. Oktober 1975 beim Konkursamt Schaffhausen nicht schriftlich dagegen Einspruch erhebt.

8200 Schaffhausen, den 6. Oktober 1975 Konkursamt Schaffhausen

Kt. St. Gallen

(3033<sup>?</sup>)

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldnerin: Firma Help AG, Rüthi.

Konkurseröffnung: 14. August 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: 26. Oktober 1975.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 26. Oktober 1975.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände bestmöglichst zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf oder durch öffentliche Versteigerung, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger innert zehn Tagen nach Ablauf der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Falls ein Gläubiger die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt, hat er einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- zu leisten. Nachforderungsrechte bleiben vorbehalten.

9450 Altstätten, den 3. Oktober 1975 Konkursamt Oberherthenthal  
Stellvertreter: N. Senti, RA  
Kriessenerstrasse 40,  
9450 Altstätten

Kt. St. Gallen

(3077)

Gemeinschuldner: Hofbauer Heinrich, Baugeschäft, Schützenweg 23a, 9470 Buchs.  
Konkurrenzeröffnung: 22. Juli 1975.  
Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.  
1. Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Oktober 1975, um 14 Uhr, im «Chez Fritz», Hotel Bahnhof in 9470 Buchs.  
Eingabefrist für Forderungen: 11. November 1975 (Wert 22. Juli 1975).  
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen können und bis zum 21. Oktober 1975, 12 Uhr, nicht schriftlich beim Konkursamt Werdenberg in 9470 Buchs (Gerichtskanzlei Werdenberg) Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigen.

9470 Buchs SG, den 11. Oktober 1975.

Konkursamt Werdenberg  
c/o Gerichtskanzlei  
9470 Buchs SG

Kt. Aargau

(3089)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Stöcklin Peter, Kipp- und Ferntransporte, 4349 Sulz.  
Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 31. Juli 1975.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 6. Oktober 1975

Konkursamt Laufenburg  
ausserordentliches Konkursamt Lenzburg**Einstellung des Konkursverfahrens**

(SchKG 230)

**Suspension de la liquidation**

(LP 230)

**Sospensione della procedura**

(LEF 230)

Kt. Bern

(3092)

Gemeinschuldnerin: AG für rationelles Planen und Bauen, Belpstrasse 24, bei Max Seiler Bern.  
Datum der Eröffnung: 30. September 1975.  
Depositionsfrist: 20. Oktober 1975.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.- leistet (Nachforderung vorbehalten).

3000 Bern, den 7. Oktober 1975

Konkursamt Bern

Ct. Ticino

(3090)

Liquid. No 8/1975

Faillita: Novità Automatiche SA (Nouveautés Automatiques SA), in Riva San Vitale.

Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 25 agosto 1975 e 6 ottobre 1975, della pretura di Mendrisio-Nord.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori ne chieda, a questo ufficio la continuazione con procedura ordinaria, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 2000.- per le tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU-64.III.38).

6850 Mendrisio, il 7 ottobre 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Ct. de Vaud

(3091)

La faillite ouverte le 16 juillet 1975 contre Despont Christian, originaire de Biolley-Orjulaz, né le 6 août 1949, carrosserie, constructions métalliques, c/o Kilchenmann, 1073 Savigny, a été ensuite de constatation de défaut d'actifs suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 octobre 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.

1096 Cully, le 7 octobre 1975

Office des faillites de Lavaux:  
G. Mury, subst.**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(3106)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Hofer Willi Christian, geboren 1. März 1935, von Walckringen BE, Isoleur, wohnhaft Wehntalerstrasse 167, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Oktober 1975 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich anzuhellen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen.

8042 Zürich, den 6. Oktober 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstr. 2, 8042 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich

(3094)

Lastenverzeichnisse, Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Gautschi Emil, Kaufmann, geboren 10. Juni 1925, von Reinach AG, wohnhaft Waldstrasse 33, 8037 Zürich, Inhaber der Einzel-Firma Emil Gautschi, Waldstrasse 33, 8037 Zürich, Betrieb in Full AG, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen und elektrischen Haushaltsgeräten; Fabrikation und Verkauf von Küchenschiebern und Hockern, liegen die Lastenverzeichnisse, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse und des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Oktober 1975 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich anzuhellen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Lastenverzeichnisse und der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen.

8006 Zürich, den 7. Oktober 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstr. 2, 8006 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich

(3083)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Ufenast Rudolf, geboren 1936, von Stäfa ZH, Malermeister, jetzt unbekanntem Aufenthaltsort, früher in Dübendorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Oktober 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Uster anzuhellen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, den 6. Oktober 1975

Konkursamt Dübendorf

Kt. Bern

(3082)

Kollokationsplan und Inventar

Im nachfolgenden Konkurs liegt der Kollokationsplan und das Inventar beim Konkursamt Aarwangen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen gerichtlich anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Gemeinschuldner: Zimmerli Ernst, geboren 1944, Bau- und Möbelschreinerei, Coiffeur-Einrichtungen, Lotzwil.

Anfechtungsfrist: vom 11.-20. Oktober 1975.

4912 Aarwangen, den 6. Oktober 1975

Konkursamt Aarwangen:  
Wenger

Kt. Luzern

(3081)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Ehrensperger Max, Metallbau, Seetalstrasse 22, 6020 Emmenbrücke, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6020 Emmenbrücke, den 6. Oktober 1975

Konkursamt des  
Amtes Hochdorf

Kt. Thurgau

(3093)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma Mode-Diskont AG, Kapellgasse 4, 9320 Arbon, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 13. Oktober 1975 bis 23. Oktober 1975 im Büro des Betriebsamtes Arbon (Stadthaus) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb dieser Frist beim Friedensrichteramt Arbon anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

9320 Arbon, den 7. Oktober 1975

Für das Konkursamt Arbon:  
Betriebsamt Arbon

Ct. de Vaud

(3080)

Failli: Schopfer Emile, 1919, Alarme et Protection générale, rue du Nord 7, à Vevey.

Date du dépôt: 11 octobre 1975.

Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 21 octobre 1975.

L'inventaire est également déposé, art. 32 al. 2 OOF.

Dans le même délai est offerte la cession des droits de la masse, art. 260 LP, concernant des revendications de propriété et des contrats d'assurance sur la vie.

1800 Vevey, le 6 octobre 1975

Office des faillites, Vevey

Ct. de Vaud

(3079)

Failli: Vairroll Jean, 1916, Garage de la Place, Place du Marché 17, à Vevey.

Date du dépôt: 11 octobre 1975.

Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 21 octobre 1975.

L'inventaire est également déposé, art. 32 al. 2 OOF.

1800 Vevey, le 6 octobre 1975

Office des faillites, Vevey

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich

(3084)

Das Konkursverfahren über Sanco AG, Waisenhausstrasse 4, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 3. Oktober 1975 als geschlossen erklärt worden.

8001 Zürich, den 6. Oktober 1975

Konkursamt Zürich (Altstadt)  
U. Regli, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3095)

Das Konkursverfahren über die Dunkel Cesar Handels-A.-G., Zürich, Sternenstrasse 6, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 29. September 1975 als geschlossen erklärt worden.

8002 Zürich, den 7. Oktober 1975

Konkursamt Enge-Zürich  
M. Kronauer, Notar

Kt. Zürich

(3096)

Das Konkursverfahren über Tischhauser Rudolf, Kaufmann, geboren 13. Dezember 1940, von Grabs SG, wohnhaft Auwiesenstrasse 27, 8050 Zürich, früher Guggachstrasse 4, 8057 Zürich, ist vom Konkursrichter am 6. Oktober 1975 als geschlossen erklärt worden.

8042 Zürich, den 7. Oktober 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, 8042 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa**

(LEF 257-259)

Kt. Zürich

(3107)

Liegenschaftsteigerungen

Im Konkurs über Fehr Jakob, geboren 1917, Direktor, Hardaustasse 23, Zürich 3, werden im Auftrage der ausseramtlichen Konkursverwaltung durch das Konkursamt Wiedikon-Zürich die nachstehenden Liegenschaften Donnerstag, den 13. November 1975, 14.30 Uhr, im Restaurant Falken, Zurlindenstrasse 85, Zürich 3, auf öffentliche Steigerung gebracht:

In Zürich 4, Quartier Aussersihl, Grundbuchblatt 1522, Kat. Nr. 1698, Wohnhaus Sihlfeldstrasse 139, unter Vers. Nr. 3276 für Fr. 875 000.- versichert, Schätzung 1971, mit drei Aren 76,0 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum. Anmerkung und Dienstbarkeiten gemäss Lastenverzeichnis. In der Liegenschaft befinden sich ein Coiffeurgeschäft, eine 3- und eine 4-Zimmer-Wohnung und 26 Apartements-Zimmer. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 050 000.-.

In Zürich 10, Quartier Wipkingen, Grundbuchblatt 287, Plan 6, Kat. Nr. 1451, Wohnhaus Corrodistrasse 1, unter Vers. Nr. 634 für Fr. 292 000.- versichert, Schätzung 1969, mit zwei Aren 81,4 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten. Keine Anmerkungen und Dienstbarkeiten. In der Liegenschaft befinden sich zehn 2-Zimmer-Wohnungen. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 470 000.-.

Die Liegenschaften können wie folgt besichtigt werden:

Sihlfeldstrasse 139: Dienstag, den 21. Oktober und Donnerstag, den 6. November 1975

Corrodistrasse 1: Mittwoch, den 22. Oktober und Freitag, den 7. November 1975

jeweils von 14-16 Uhr.

Bei beiden Liegenschaften hat der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 30 000.- zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 20. bis 31. Oktober 1975 beim Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 41, Zürich 3, zur Einsicht auf.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere denjenigen vom 21. März 1973, und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. (Der Bundesbeschluss vom 23. März 1961 ist durch die Aenderung vom 21. März 1973 verschärft worden.)

8036 Zürich, den 11. Oktober 1975

Konkursamt Wiedikon-Zürich  
E. Spitznagel, Notar

## Ct. de Fribourg

(3041)

Vente aux enchères publiques de machines, outillages et matériel divers dans la faille de Schindler et Buchs SA, serruriers-constructeurs, à Bulle. Jeudi 16 octobre 1975, l'office cantonal des faillites, à Fribourg, vendra au plus offrant et au comptant à la rue de Vevey 25, à Bulle, les biens suivants:

dès 9 h.: 1 scie Transjaeger, 1 scie Kasto, 1 scie Felma, 1 scie Sauteuse, 1 cisaille long. 2000, 1 cisaille sur roulettes Baer, 3 cisailles à main, 1 presse Muller, 1 fraiseuse, 2 machines à pointer Oerlikon, 1 presse plieuse long. 2,50 m, 1 tour, 3 meules, 4 postes de soudure, 1 lapidaire, 1 balance, 1 enclume, 1 forge, 1 rouleuse à main pour profils, 1 cuve à pression pour peinture, 1 groupe Schindler avec 7 meules, 2 découpeuses, 1 machine à couper la molasse, 3 palans, 1 porte de garage, 1 poinçonneuse, 1 escalier tournant, 1 garage, 1 bus VW, perceuses, meules, établis avec étau et outillage, bassins.

dès 14 h.: 3 bureaux, 4 chaises, 1 machine à écrire IBM, 2 machines à calculer, 1 planche à dessin, 1 machine à héliographe, 1 machine à polycopier, 1 machine à couper l'aluminium, boulons, vis, rondelles, écrous, limes, tarauds, goupilles, serrures, mèches, lames de scie, marteaux, clés, tubes, échelles, etc.

1700 Fribourg, le 8 octobre 1975

Office cantonal des faillites, Fribourg

## Ct. Ticino

(3097)

Avviso d'incanto liquid. No 1/1972  
Fallimento: Pellegrini Gualtiero, macelleria-salumeria, Capolago. Immobili di realizzare

1. in territorio del Comune di Capolago (RFD)

a) mapp. No 72

	misura m <sup>2</sup>	stima offic. fr.
A. casa abitazione e negozio	121	58 000.—
B. macello	62	21 000.—
C. laboratorio	9	700.—
d. corte	8	120.—
	200	79 820.—

b) mapp. No 58

A. macello e abitazione	61	18 000.—
b. terreno annesso	2	20.—
	63	18 020.—

c) mapp. No 65

A. cantina	42	700.—
B. portico	52	500.—
	94	1 200.—

2. in territorio del Comune di Riva S.V. (RFD)

mapp. No 317

A. rustico	68	2 100.—
b. orto	29	580.—
	97	2 680.—

Stima ufficiale globale fr. 101 720.—

Stima peritale globale fr. 150 000.—

Data e luogo dell'incanto:

1. per gli immobili, il giorno di martedì 25 novembre 1975, dalle ore 14.30 in avanti, presso la cancelleria Municipale di Capolago. I singoli mappali sono venduti separatamente.

Le condizioni d'asta sono ostensibili presso lo scrivente ufficio, a partire dal 6 novembre 1975 e per dieci giorni consecutivi.

La particella No 72 RFD di Capolago è gravata da un diritto di prelazione e locazione. I creditori pignorati che sono al beneficio di un diritto poziore a questo onere, hanno la facoltà di esigere, limitatamente a questo mappale, un doppio turno d'asta, a norma dell'art. 142 L.F., purché ne facciano istanza scritta all'ufficio sotto indicato entro il termine di dieci giorni dalla data della presente pubblicazione, trascorso il quale si riterrà che vi abbiano rinunciato (art. 129 R.F.F.).

2. per i mobili l'asta pubblica avrà luogo il giorno di martedì 25 novembre 1975, dalle ore 9.30 in avanti, presso l'appartamento del fallito, in Capolago.

6850 Mendrisio, il 7 ottobre 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

## Ct. de Vaud

(3085)

Ventes juridiques  
Mobilier et machines de bureaux - Matériel et outillage de ferblanterie - Appareillage - Sanitaire - Chauffage

Il sera procédé aux dates ci-dessous aux ventes aux enchères publiques des biens provenant de la faille Straggiotti SA, à Aigle.

Vendredi 24 octobre 1975, à 14 h. 30, à Aigle, avenue du Chamossaire 7.

1 machine à écrire électrique «Olivetti»; 1 machine à écrire «Continental»; 1 machine à calculer «Facio»; 1 machine à calculer électronique «Canon» M 1210; 1 machine à écrire «Underwood»; 1 dite «Perfora»; 1 machine à calculer «Rapid Printer» 2000; 1 machine à copier «Copyrex»; 1 machine à écopier «Oce 65»; 1 appareil à photocopier «Luxatherm»; diverses tables, étagères, bureaux, meubles de classement et petit matériel de bureau.

Lundi 27 octobre 1975, à 9 h., avec reprise à 14 h.

Mardi 28 octobre 1975, à 14 h.

Jeudi 30 octobre 1975, à 9 h.

à Aigle, au dépôt «En Marjolim» Chemin du Cimetière

Important outillage et machines en partie à l'état de neuf, servant à l'exploitation de l'entreprise: perceuses; scies; meules; postes à souder électrique et autogène; 1 rouleuse de 1 m.; 1 plieuse de 2 m Hylus; 1 taraudeuse «Rigid» 535 3/8 à 4"; 1 cisaille à tôle; 1 compresseur à air; 1 perceuse à colonne; 1 meule Micox; divers pistolets Impex-Dynamic-Hilti, divers établis; 29 coffres de chantier comprenant divers outils, filières et porte-filieres, postes de soudure; petit outillage etc.

Marchandises (important stock)

ferblanterie diverse; cuivre; aluminium; zinc; geberit; KSA; GF; vis; boulons; tampons; rivets; isolation diverse; robinetterie chromée; vannes; joints; soudure; colliers divers, etc.

Divers

Divers lots de tuyaux, plaques émail, tuiles, fonte, diverses échelles, béro, brouette, poules, balais, armoires, pharmacies diverses; lavabos, ventes de WC, bidets, etc.

Les ventes ont lieu aux enchères publiques, paiement comptant.

1860 Aigle, le 1<sup>er</sup> octobre 1975Office des faillites d'Aigle:  
F. Bigler, préposé

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

## Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

## Ct. Ticino

(3098)

Il pretore di Mendrisio-sud, avv. Flavio Cometta, richiamata l'istanza 1<sup>o</sup> ottobre 1975 di Serfontana SA, Morbio Inferiore, rapp. dall'avv. Franco Pagani, Lugano, tendente alla protrazione del differimento della dichiarazione di fallimento e subordinatamente alla concessione della moratoria concordataria;

visti gli art. 725 CO; 192, 293, 294, 295 e 296 della legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LFEF); gli art. 385 ss. CPC, in particolare l'art. 386;

con sentenza 6 ottobre 1975 ha giudicato:

1. L'istanza 1<sup>o</sup> ottobre 1975 di Serfontana SA, Morbio Inferiore, tendente alla protrazione del differimento della dichiarazione di fallimento è respinta.

2. L'istanza 1<sup>o</sup> ottobre 1975 di Serfontana SA tendente alla concessione della moratoria concordataria è accolta.

Di conseguenza a Serfontana SA è concessa una moratoria concordataria di 4 (quattro) mesi.

3. Alla Serfontana SA è nominato quale commissario del concordato il dott. Fausto Bottoli, Bellinzona.

4. Pubblicazione del presente dispositivo sul FUSC e sul FU a cura della pretura di Mendrisio-sud.

5. Tassa di giustizia in complessivi fr. 1000.— (mille) e spese a carico di Serfontana SA.

6. Intimazione:

- Serfontana SA, Morbio Inferiore, a mezzo avv. Franco Pagani, Lugano;

- dott. Fausto Bottoli, c/o Fideconto SA, Bellinzona;

- Ufficio esecuzione e fallimenti, Mendrisio;

- Ufficio dei registri, Mendrisio

6850 Mendrisio, il 7 ottobre 1975

Il pretore: Avv. Flavio Cometta

## Ct. de Genève

(3108)

La débitrice ci-après a obtenu un sursis concordataire de quatre mois.

Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès du commissaire, accompagnés des pièces justificatives, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes, ou à quel titre que ce soit, sont tenus de les déclarer au commissaire dans le même délai fixé pour les productions.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Débitrice: Interor SA, toutes opérations financières commerciales et immobilières, 24, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 29 septembre 1975.

Commissaire au sursis: Roger-M. Siffert, expert-comptable, 8, rue du Vieux-Collège, 1211 Genève 3.

Expiration du délai pour les productions: 4 novembre 1975.

Assemblée des créanciers: vendredi 16 janvier 1976, salle des assemblées de faillites 7, place de la Taconnerie.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 6 janvier 1976.

1211 Genève, le 7 octobre 1975

Le commissaire au sursis:  
Roger-M. Siffert

## Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

## Kt. Zürich

(3100)

Das Bezirksgericht Uster hat mit Beschluss vom 1. Oktober 1975 die der Kollektivgesellschaft Bösch & Co., Electronic, Zürichstrasse 129, 8600 Dübendorf, gewährte Nachlassstundung von 4 Monaten um 2 Monate, d.h. bis und mit dem 15. Dezember 1975 verlängert.

8610 Uster, den 6. Oktober 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter  
Dr. Werner Ammann, Rechtsanwalt  
Bahnhofstrasse 12, 8610 Uster

## Kt. Solothurn

(3099)

Zur Verhandlung über die Verlängerung der der Fa. Gerny & Co., Transport- und Baggerbetrieb, Hochgasse 1, 4632 Trimbach, bewilligten Nachlass-Stundung um 2 Monate ist vorgeladen auf Freitag, den 24. Oktober 1975, vormittags 11.45 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen, in Olten, Amthaus, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen gegen eine Verlängerung schriftlich oder vor Amtsgericht vorzutragen.

4600 Olten, den 6. Oktober 1975

Der Amtsgerichtsschreiber

## Kt. Basel-Stadt

(3109)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der Firma Stoedlin Armin AG, Burgfelderstrasse 18, 4000 Basel, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 2. Oktober 1975 gemäss Art. 295 Abs. 4 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs um 2 Monate, also bis 26. Januar 1976, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet Dienstag, den 21. Oktober 1975, um 14.30 Uhr, im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 1-3, Parterre hinten, in Basel, statt.

4002 Basel, den 7. Oktober 1975

Sachwalter:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel  
Postadresse: Postfach 1198  
4002 Basel

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

## Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

## Kt. Wallis

(3110)

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Leuk gibt hiermit allen Beteiligten bekannt, dass die Beratungen über die Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung der Firma Kuonen und Grözing, Schreineri und Chaletbau, 3956 Salgesch, am Dienstag, den 28. Oktober 1975, um 14.30 Uhr, im Gerichtssaal von Leuk stattfinden.

Diejenigen Gläubiger, die gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages irgendwelche Einreden vorzubringen haben, können diese in der Gerichtsverhandlung anbringen (Art. 304 Abs. 3 SchKG).

3953 Leuk, den 8. Oktober 1975

Der Instruktionsrichter:  
Dr. Armand Zenhäusern

## Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif

(LP 316p)

## Ct. du Valais

(3101)

Débitrice: Masse en liquidation concordataire Pro Sols 2000 SA Martigny, ci-devant magasin de vente à l'avenue du Gd-St-Bernard 16, à Martigny, et à Marterey 5, à Lausanne.

Conformément aux art. 316 n & p L.P.F. le tableau de distribution des deniers et le compte final de liquidation sont déposés à l'office des poursuites et faillites du district de Martigny, rue du Simplon 12, à Martigny, pendant 20 (vingt) jours.

Le présent tableau ne concerne que les créances de V<sup>e</sup> (cinquième) classe, le tableau de distribution relatif aux créances garanties par gage mobilier et les créances privilégiées ayant été déposé précédemment (7 décembre 1974).

Date du dépôt: 11 octobre 1975.

Délai de recours: 20 jours, soit jusqu'au 31 octobre 1975.

1920 Martigny, le 7 octobre 1975

Le liquidateur:  
Pierre Troillet

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

## Kt. Basel-Stadt

(3102)

Donnerstag, den 23. Oktober 1975, vormittags 10.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, 1. Stock, rechts, in Basel, über die Bewilligung des von der Rinderknecht Bauunternehmungen AG Holdinggesellschaft, Lange Gasse 17, Basel, (vormals Engelgasse 43, Basel), gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 293 ff. eventuellicher Art. 317 a SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger der Gesuchstellerin eingeladen werden.

4000 Basel, den 7. Oktober 1975

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. Thurgau

(3086)

## Auflegung des Lastenverzeichnisses

Im Liquidationsverfahren nach Art. 134 VZG der Firma Arbi AG, An- und Verkauf und Finanzierung von Liegenschaften, Hafenstrasse 30, Kreuzlingen, liegt das Lastenverzeichnis folgender Grundstücke den beteiligten Gläubigern auf dem Büro des Betreibungsamtes Kreuzlingen zur Einsicht auf:

1. Grundbuch Landschlacht:  
Parz. Nr. und E.Bl. Nr. 144 = 6 a 30 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Platz mit Wohnhaus Nr. 36, im Vorderdorf, Landschlacht.

2. Grundbuch Bottighofen:  
Parz. Nr. und E.Bl. Nr. 502 = 8 a 27 m<sup>2</sup> Wiese, Acker, an der Höhgasse, Bottighofen.

3. Grundbuch Kesswil:  
Parz. Nr. und E.Bl. Nr. 427 = 11 a 36 m<sup>2</sup> Wiese, im Wiesenwinkel, Kesswil.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Oktober 1975 beim Friedensrichteramt Kreuzlingen anhängig zu machen, widrigenfalls das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet würde.

8280 Kreuzlingen, den 6. Oktober 1975

Konkursamt Kreuzlingen

## Handelsregister

## Registre du commerce - Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

29. September 1975.

**Fürsorgefonds der Schweizerischen Revisionsgesellschaft A.-G.**, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1975, S. 1998). Die Unterschrift von Alfred Zanger ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Danuser, von Bad Ragaz, in Greifensee, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Carlos Colom, von St. Gallen, in Richterswil, und Rose Marie Sträuli, von Horgen, in Adliswil.

29. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hch. Raschle, Architekturbüro, Uster, in Uster** (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1966, S. 4175). Mit Beschluss des Bezirksrates Uster vom 10. 4. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Personalfürsorge-Stiftung der Heinrich Raschle A.G. Die Firma der Gesellschaft, deren Mitarbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Heinrich Raschle A.G.». Adresse der Stiftung: Zürichstrasse 7 (c/o Heinrich Raschle A.G.).

29. September 1975.

**Pensionsfonds der Chemischen Fabrik Uetikon vorm. Gebr. Schnorf, in Uetikon am See, Stiftung** (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1969, S. 524). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 30. 7. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschriften von Carl Schnorf und Walter Wirz sowie die Procura von Gottfried Meier sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Jakob Hepp, nun Präsident des Stiftungsrates, dessen Procura erloschen ist, und Rudolf Schnorf, von und in Uetikon am See, Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Werner Rügge, von Turbenthal, in Uetikon am See, und Emil Meier, von Uetikon am See, in Stäfa.

30. September 1975.

**Personalfürsorgefonds der Dunlop (Suisse) SA, in Zürich 6** (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1975, S. 140). Stiftung. Die Unterschrift von John Buec ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Gerd Berger, von Obereggen, in Opfikon, Mitglied des Stiftungsrates.

30. September 1975.

**Rotaryfonds zur Hilfeleistung an Patienten des Spitals Limmattal, in Schlieren, Stiftung** (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1969, S. 1184). Die Unterschriften von Dr. Karl Rutz und Bruno Wettstein sind erloschen. Karl Werner, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Aktuar, sondern nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Karl Brändle, von Lütisburg, in Urdorf, Mitglied und Aktuar des Stiftungsrates, und Fritz Metzger, von Zürich, in Schlieren, Rechnungsführer, dem Stiftungsrat angehörend.

30. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma A. Vetsch, Werkzeuge und Maschinen, in Zürich 4** (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1971, S. 533). Neue Adresse: Zurlindenstrasse 134, Zürich 3 (bei A. Vetsch, Werkzeuge und Maschinen). Adrian Vetsch, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Langnau am Albis.

30. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Othmar Hadorn, in Winterthur 3** (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1962, S. 662). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 5. 9. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Personalfürsorge-Stiftung der Firma O. Hadorn AG. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet «O. Hadorn AG». Adresse der Stiftung: Bollstrasse 26 in Winterthur 3 (c/o O. Hadorn AG).

30. September 1975.

**Fürsorge-Stiftung der Syro AG., in Zürich 7** (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1954, S. 211). Unterschrift von Max Schibli erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Ralf Grossmann, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates.

1. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung des Verbandes der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter der Schweiz (VHTL), in Zürich 4** (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1968, S. 1529). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 11. September 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: Personalfürsorge-Stiftung des Verbandes der Arbeitnehmer in Handels-, Transport- und Lebensmittelbetrieben der Schweiz (VHTL). Der Name des Verbandes, dessen Angestellte Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Verband der Arbeitnehmer in Handels-, Transport- und Lebensmittelbetrieben der Schweiz (VHTL)». Die Unterschriften von Ludwig Bauer und Johann Haldemann sind erloschen. Jakob Maeder führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Obmann-Stellvertreter, sondern als Obmann. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Steiger, von Flawil, in Bern, Obmann-Stellvertreter.

3. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Steinbock AG für Transport- und Lagertechnik, in Herbliberg** (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3269). Die Unterschrift von Rudolf Müller ist erloschen.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Bern

30. September 1975.

**Gemeinschaftsstiftung für die Personalfürsorge und Freizügigkeit, in Bern** (SHAB Nr. 54 vom 3. 3. 1972, S. 573). Die Unterschrift von Gerold Schwabaler ist erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Leuthy, von Rickenbach SO, in Bern, Präsident (neu); Markus Kamber (bisher Präsident); Dr. Peter Kellerhals, Sekretär (bisher); Dr. Heinz Meyer (bisher). Sie gehören alle dem Stiftungsrat an.

30. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Cosmos-Verlag AG, in Bern** (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1968, S. 2205). Die Unterschrift von Verena Aeberhard ist erloschen. Herbert Aberli, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Neues Domizil: Schulweg 8 (bei der Stifterfirma).

2. Oktober 1975.

**Pensionskasse der Schweizerischen Volksbank, in Bern** (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1969, S. 2577). Die Unterschriften von Prof. Dr. Willy Koenig, Präsident; Dr. Gérard de Wateville, Vizepräsident; Alfred Hämi und Dr. Eduard Liechti, Mitglieder des Stiftungsrates, sind erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen, Präsident (neu); Dr. Walter Senn, von Buchs AG und Densbüren, in Muri bei Bern, Vizepräsident; Arnold Voegelin, von Riehen und Basel, in Bern, Mitglied (neu); Walter Loder, Mitglied und Sekretär (bisher); Theodor Schär, Geschäftsführer (bisher). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Oktober 1975.

**Pensionskasse II der Schweizerischen Volksbank, in Bern** (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1969, S. 748). Die Unterschriften von Prof. Dr. Willy Koenig, Präsident, und Hugo Brand, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Für die Stiftung führt Kollektivunterschrift zu zweien: Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen, Präsident (neu); Walter Loder, Mitglied (bisher Sekretär ausserhalb des Stiftungsrates), und Theodor Schaar, von Dagmersellen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates), neu. Neues Domizil: Bundesgasse 26 (Generaldirektion der Schweizerischen Volksbank).

## Bureau Fraubrunnen

29. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Riwx Chemie AG, in Münchenbuchsee**. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Oktober 1974 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt der Arbeitnehmer aufkommen ist, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit, sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers usw. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Mindestens 1 Mitglied ist aus dem Kreis der begünstigten Arbeitnehmer zu bestimmen. Ihm gehören an: Hans Jost, von Fahrni b. Bern, in Schüpfen; Walter Rhyner, von Buchs SG, in Münchenbuchsee, und Fritz Rhyner, von Buchs SG, in Zollikofen, alle kollektivzeichnungsberechtigt. Domizil: bei der Stifterfirma, Bahnhofplatz 156, Post Zollikofen.

## Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. Oktober 1975.

**Fürsorgefonds zu Gunsten der Arbeiter und Angestellten der Firma Schuhleistenfabrik Koch A.G., in Münsingen** (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1960, S. 1471). Der Präsident August Koch ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Werner Koch, von und in Münsingen; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien und zwar zusammen mit dem Sekretär.

2. Oktober 1975.

**Personal-Fürsorge-Stiftung der Aktiengesellschaft Buchdruckerei B. Fiseher, in Münsingen** (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1962, S. 1247). Herbert Fischer, Präsident; Hans W. Egger, Vizepräsident, und Edgar Bächtold, Sekretär/Kassier, sind aus dem Stiftungsrat infolge Demission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Stiftungsrat als Zeichnungsberechtigte an: Ernst Fischer, von Rümikon AG, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, Präsident; Peter Dällenbach, von Linden, in Münsingen, Vizepräsident, und Herbert Wägenler, von Gurzelen BE, in Konolfingen, Sekretär/Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär/Kassier.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

29. September 1975.

**Fürsorge-Stiftung der Centralschweizerischen Kraftwerke, in Luzern** (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1970, S. 1755). Dr. Eduard Zihlmann und Josef Blankart sind infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Vizepräsident Franz Domann, von Emmen und Luzern, in Luzern, und Mitglied Dr. Adolf Gugler, von St. Sylvester FR, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

30. September 1975.

**Pensions- & Fürsorgefonds der Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister in Luzern, in Luzern** (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1967, S. 2332). Hans Hofmann ist nicht mehr Präsident des Stiftungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Adolf Stegrist, von Opfikon ZH, in Zürich. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

3. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Rost AG, in Sursee, Frieslirainstrasse 1** (bei der Stifterfirma). Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 10. 9. 1975. Zweck: Fürsorge für die gegenwärtigen und zukünftigen Arbeitnehmer der Stifterfirma für die Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und unversehuldeter Notlage. Organ: Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder, welche von der Stifterfirma gewählt werden. Einziges Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift: Kurt Rost-Hussnigg, von und in Sursee.

## Glarus - Glaris - Glarona

1. Oktober 1975.

**Fürsorgefonds der Firma Blumer & Co. AG Näfels, in Näfels**. Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 66). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 14. Januar 1974, bestätigt durch Entscheid der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen vom 30. Januar 1974, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

30. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der WW Gruppe, in Zug**. Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Krankheit, Unfall usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1975, S. 700). Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Stephan Imboden, von St. Niklaus VS, in Richterswil ZH.

2. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Wurliizer Overseas AG, in Zug**. Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1963, S. 2755). Bruno Fischer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ralph J. Jenny, von St. Gallen und Sool GL, in Wetzwil. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 28 (c/o Stifterfirma).

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

29. septembre 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Jean Pasquier & Fils, à Bulle, fondation** (FOSC du 14. 6. 1969, No 136, p. 1375). Louis Rutscho, de Bellegarde, à Riaz, est nommé membre du conseil de fondation en remplacement de Aloys Ritzcho, démissionnaire; sa signature est radiée. La fondation sera dorénavant engagée par la signature collective à deux d'un représentant de la fondatrice avec celle d'un représentant du personnel.

1<sup>er</sup> octobre 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Coop Moléson, à Bulle** (FOSC du 9. 12. 1972, No 290, p. 3163). Cyrille Oberholzer est actuellement domicilié à Montbovon et Jean Pipoz, à Chermar.

2 octobre 1975.

**Fondation Pierre-Félix Glasson, à Bulle** (FOSC du 12. 2. 1966, No 36, p. 487). L'adresse actuelle de la fondation est Grand-Rue 13, chez Auguste Glasson.

## Bureau de Châtel-St-Denis

3 octobre 1975.

**Hôpital Monney, à Châtel-St-Denis** (FOSC du 21. 12. 1968, No 300, p. 2767). Suivant arrêté du Conseil d'Etat du canton de Fribourg, du 19 décembre 1972, agissant en sa qualité d'autorité de surveillance, arrêté approuvant la décision de l'assemblée des délégués, du 24 mai 1967 (loi du 11 mai 1955, sur les établissements hospitaliers), la fondation est dissoute et radiée au Registre du commerce de la Veveysse. Sa liquidation est terminée. Les actifs et passifs de la fondation sont repris par l'Hôpital Monney, Etablissement de droit public.

## Bureau de Morat (district de Lac)

30 septembre 1975.

**Fondation Hospice de Fégely, à Monterschu**. Suivant acte authentique et règlement du 15 avril 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une fondation ayant pour but de construire un centre d'accueil en faveur des enfants et adolescents défavorisés des paroisses de Cormondes et Barberêche. La fondation est gérée et administrée par une commission de cinq membres, composée: des curés de Barberêche et de Cormondes, d'un délégué du conseil paroissial de Cormondes, d'un délégué du conseil paroissial de Barberêche, et du propriétaire du Château de Vivy dépendant de la famille Mailillard, ou d'un délégué choisi par lui. La fondation est engagée par la signature collective à deux. Pierre Pauchard, de Fribourg, à Cormondes, et de Bruno Bürgy, de Cordast, à Cormondes, secrétaire-caissier. Adresse: c/o Bruno Bürgy, à Cormondes.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. September 1975.

**Immobilienstiftung Schweizerischer Pensionskassen, in Basel** (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1975, S. 1642). Zeichnungsberechtigte (Vertreter der Geschäftsführung «Allgemeine Treuhand AG», in Basel) mit Unterschrift zu zweien neu: Eugen Harter, von Zürich, in Basel; Dr. René Fankhauser, von Basel und Trub, in Füllinsdorf; Jean-Pierre Weber, von Peseux und Pfeffingen, in Basel; Dr. Martin Diekmann, von und in Basel; Dr. Hanspeter Roth, von Basel, in Allschwil; Dr. Mathias Burekhardt, «Vöhl' Basel»; Th' Arlesheim; Anton Schorer, von und in Basel; Gottfried Senn, von Unterkulm, in Allschwil; Martin Iringer, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden.

29. September 1975.

**Freibettenfonds-Stiftung Bethesda, in Basel** (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1962, S. 812). Margrit Regez, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Küssnacht.

29. September 1975.

**Fürsorgefonds der Firma Oscar Michel Erben & Co., in Basel**, Stiftung (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1968, S. 2767). Dr. Oscar Michel, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Necker.

30. September 1975.

**Pensionskasse CIBA-GEIGY, in Basel**, Stiftung (SHAB Nr. 266 vom 11. 11. 1972, S. 2921). Unterschriften Walter Kobi und Walter Wenger, beide Stiftungsratsmitglieder, sowie Prokuren Hans-Werner Grossmann und Dr. Victor Schwyter erloschen. Unterschriften zu zweien neu: Eduard Blank, von Seelisberg, in Basel, und Dr. Eduard Seuhmacher, von Basel und Emmen, in Dornach, beide Stiftungsratsmitglieder.

1. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung für die Angestellten der Berechnungsstelle des Kreises V des Schweizerischen Buchdrucker-Vereins, in Basel** (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1965, S. 329). Domizil: Freie Strasse 59 (beim Kreissekretariat V des Schweizerischen Buchdruckervereins). Durch Urkunde vom 22. 8. 1975 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. 9. 1975 geändert. Name der Stiftung nun: Personalfürsorge-Stiftung des Kreises V des Schweizerischen Buchdruckervereins.

2. Oktober 1975.

**SERVISA Gemeinschaftsstiftung für Personalfürsorge, in Basel**, Stiftung (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1975, S. 772). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Konrad Burgermeister, von Märstetten, in Islikon.

2. Oktober 1975.

**Arbeiter-Pensionskasse der CIBA, in Basel**, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1975, S. 488). Unterschrift Walter Kobi, Stiftungsratsvizepräsident (Arbeitnehmermitglied) erloschen.

2. Oktober 1975.

**Wohlfahrtsfonds der Spengler AG, in Basel**, Stiftung (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1967, S. 3814). Domizil nun: Steinenvorstadt 5 (bei Spengler AG).

2. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Spengler AG, in Basel**, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1966, S. 2297). Domizil nun: Steinenvorstadt 5.

2. Oktober 1975.

**Fürsorgefonds der Autotransit AG, in Basel**, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). Domizil nun: Dornacherstrasse 89 (bei Autotransit AG). Unterschrift Antal Tolnai, Stiftungsratsmitglied erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Günter Dreke, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Gruner, Jauslin, Stebler Ingenieure SIA, Muttenz, in Muttenz** (SHAB Nr. 272 vom 18. 11. 1972, S. 2984). Die Stiftungsurkunde wurde am 1. September 1975 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 20. September 1975 geändert. Die Stiftung heisst nun: Personalfürsorge-Stiftung der Jauslin & Stebler, Ingenieure AG. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Georg Gruner, Präsident. Unterschrift erloschen. Neuer Stiftungsratspräsident ist nun das bisherige Mitglied Werner Jauslin. Er zeichnet weiterhin einzeln.

30. September 1975.

**Stiftung zur Förderung des Technikums beider Basel (HTL)**, in Muttenz (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1973, S. 727). Aus dem Stiftungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Eduard Bernasconi, Präsident, und August Eisinger, Vizepräsident. Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Willy G. Stoll, von Henau SG, in Bottmingen, Präsident, und Dr. Kurt Schmid, von Binningen, in Engelberg, Vizepräsident.

30. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Paul Holinger, Werkstätte für Grabmalstein, Steinhauerei und Bildhauerei, in Liestal** (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1970, S. 635). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Emil Holinger-Steiner. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: Jürg Holinger-Rickenbacher, von und in Liestal. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

29. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Meier Metallbau, St. Margrethen SG** (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1971, S. 2584). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 19. September 1975 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «Metallbau Meier AG», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Metallbau Meier AG**.

30. September 1975.

**Missionshaus Alpenblick, Hemberg**, in Hemberg SG. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Mai 1975 eine Stiftung. Zweck: Betrieb und Führung der von der Stifterin gewidmeten Liegenschaft Alpenblick in Hemberg als Missions- und Erholungshaus, sowie darin durch vorübergehende Aufnahme und Betreuung geistig, körperlich und seelisch hilfebedürftige Menschen aufgrund des Evangeliums zur körperlichen, geistigen und seelischen Freiheit zu führen, um sie zu gesunden Bürgern und Christen zu machen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch die einzelzeichnungsberechtigten Mitglieder des Stiftungsrates: Werner Arn, von Büetigen BE, in Ellikon a. d. Thur ZH, und Willi Minger, von Hessigkofen SO, in Gerlafingen SO. Adresse: Dorf.

3. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Binder & Co.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1963, S. 489). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 23. September 1975 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «Binder & Co. AG St. Gallen», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Binder & Co. AG St. Gallen**.

3. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fritz Bruderer AG**, in St. Gallen n. U. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. September 1975 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge der Angestellten der Stifterfirma und der Angehörigen, bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage des Arbeitnehmers. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus mindestens drei Mitgliedern sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Bruderer, Präsident, und Ruedi Bruderer, beide von Trogen AR, in St. Gallen, sowie Bruno Widmer, von Stein AR, in St. Gallen. Adresse: bei der Stifterfirma, Herisauerstrasse 45.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

Berichtigung.

**Fondation de famille «Le Vésinet» (Familienstiftung «Le Vésinet»)**, in Chur, Schutz der Destinatarer vor Armut und Not (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1975, S. 2383). Richtiger Firmenname der Liquidatorin: Fides Treuhändergesellschaft.

30. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der AG Davos-Parsonen-Bahnen (DPB)** und der ihr angeschlossenen Firmen, in Davos. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. August 1975 eine Personalfürsorge-Stiftung im Sinne von Art. 80 ff ZGB. Zweck: Vorsorge der Destinatarer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatarer sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie der angeschlossenen Firmen und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Stiftungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Ihm gehören an: Cuno Künzli, von Davos, Präsident; Carl Teufen, von Davos, Vizepräsident; Georg Häslar, von Winterthur; Martin Monch, von Flond und Davos; Georg Heldstab, von Klosters; und Rudolf Hirsche, von St. Peterzell, alle in Davos, als Mitglieder. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: c/o AG Davos-Parsonen-Bahnen (DPB), Promenade 157, 7260 Davos-Dorf.

**Aargau - Argovie - Argovia**

29. September 1975.

**Fürsorgefonds der Streba AG**, in Wohlen, Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1974, S. 1869). Als Folge der Uebertragung des Vermögens in die «Personalfürsorge-Stiftung der Firma Alpinist AG Sarmenstorf», neu «Fürsorgefonds der Alpinist AG», in Sarmenstorf, wurde die Stiftung «Fürsorgefonds der Streba AG», in Wohlen, durch Verfügung des Departementes des Innern des Kantons Aargau vom 5. September 1975 aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

29. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der B.I.M. A.-G. für Bekleidungsindustrie**, in Meisterschwanden, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1972, S. 1430). Als Folge der Uebertragung des Vermögens in die «Personalfürsorge-Stiftung der Firma Alpinist AG Sarmenstorf», neu «Fürsorgefonds der Alpinist AG», in Sarmenstorf, wurde die Personalfürsorge-Stiftung der B.I.M. A.-G. für Bekleidungsindustrie, in Meisterschwanden, durch Verfügung des Departementes des Innern des Kantons Aargau vom 5. September 1975 aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

29. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Alpinist AG Sarmenstorf**, in Sarmenstorf (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 56). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 15. 12. 1971 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 5. 9. 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 17. 7. 1975 ersetzt. Inbezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Änderungen eingetreten: Neuer Name der Stiftung: **Fürsorgefonds der Alpinist AG**. Neuer Zweck: Vorsorge für die Mitarbeiter der «Alpinist AG», in Sarmenstorf, und deren Tochtergesellschaften sowie für die Angehörigen der Begünstigten im Alter, bei Invalidität, Tod oder unverschuldeter Notlage, insbesondere bei Krankheit oder Arbeitslosigkeit. Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Jakob Baur-Frisch ist erloschen. Neuer Kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Vizepräsident ist Alex A. Taeschler, von Waldkirch SG, in Sarmenstorf. Das Unterschriftsrecht wird neu wie folgt geregelt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Rechnungsführer zeichnen kollektiv zu zweien. Der bisherige Geschäftsführer Rudolf Sprecher-Lüscher ist nun Rechnungsführer (ausserhalb des Stiftungsrates). Der Präsident heisst Harold Taeschler.

30. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der REX A.-G. Zofingen**, bisher in Zofingen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1963, S. 3260). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Riehen BS (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1975, S. 2561) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

30. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Comolli's Erben AG**, in Bremgarten (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1970, S. 1652). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 3. 3. 1959 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 9. 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 16. 9. 1975 ersetzt. Es ist lediglich folgende Änderung eingetreten: Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Comolli AG**. Der Zweck lautet demnach wie folgt: Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der «Comolli AG», in Bremgarten, im Alter oder bei Krankheit und Invalidität, sowie im Falle des Todes an die Hinterbliebenen. Das Unterschriftsrecht des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Hermann Comolli ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Hermann Comolli-Zumsteg (Vertreter der Stifterin). Als neues Mitglied wurde gewählt: Valentin Comolli-Muntwyler, von und in Bremgarten (Vertreter der Stifterin). Je ein Vertreter der Stifterin zeichnet kollektiv mit je einem Vertreter der Destinatarer.

30. September 1975.

**Unterstützungs- und Hilfsfonds der Firma Aug. Birchmeier's Söhne, Murgenthal**, in Murgenthal, Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1955, S. 149). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 31. 12. 1954 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 7. 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 11. 9. 1975 ersetzt. Der Name der Stiftung lautet in Anpassung an die heutige Firma der Stifterin wie folgt: **Unterstützungs- und Hilfsfonds der August Birchmeier's Söhne AG**. Zweck: Gewährung von Stipendien und Zuschüssen an strebsame und tüchtige Angestellte und Arbeiter beiderlei Geschlechts der «August Birchmeier's Söhne AG», in Murgenthal, für die Weiterbildung, für Studienaufenthalte, für die Teilnahme an Spezialkursen im In- und Ausland sowie zinsloser Darlehen für die genannten Zwecke oder zur Finanzierung von Eigenheimen und Wohnsiedlungen oder zinsloser Vorschüsse bei Verheiratung.

30. September 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firmen August Birchmeier's Söhne und Galvanag A.G.**, in Murgenthal (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1958, S. 98). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 19. 10. 1943, letztmals revidiert am 22. 11. 1957 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 7. 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 11. 9. 1975 ersetzt. Der Name der Stiftung lautet in Anpassung an die heutige Firma der Stifterinnen neu wie folgt: **Personalfürsorge-Stiftung der August Birchmeier's Söhne AG und Galvanag A.G.** Zweck: Fürsorgerische Unterstützung des Personals (Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen) der «August Birchmeier's Söhne A.G.» und der «Galvanag A.G. für moderne Galvanotechnik», beide in Murgenthal, durch Leistung finanzieller Beiträge in Fällen von vorgerücktem Alter, Invalidität, Tod, längerer Krankheit, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage.

2. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Schärer, Fabrik für Baubeschläge in Rupperswil**, in Rupperswil (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 80). Das Unterschriftsrecht von Hans Schärer-Köhler ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Hans Schärer-Kull, von Trachselwald BE, in Rupperswil, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hans Peter Kull-Wolleb, von Niederlenz AG, in Rupperswil, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Schärer, Rupperswil**, in Rupperswil (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1969, S. 938). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Hans Schärer-Köhler, Präsident, und Samuel Hintermann, Aktuar, ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Schärer-Kull wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt anstelle der bisherigen Kollektiv- Einzelunterschrift. Neuer Vizepräsident und Protokollführer ist Hans Peter Kull-Wolleb, von Niederlenz AG, in Rupperswil, und neues Mitglied Jakob Burger-Senn, von und in Mörigen-Wildegg AG. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, je in Verbindung mit dem Präsidenten.

3. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Clivio & Riniker AG**, in Windisch, Fliedervogel 2, bei der Stifterin. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 26. 8. 1970. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Clivio & Riniker AG», in Windisch, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen, ferner für ihre Angehörigen und Hinterlassenen, sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Die Stiftung kann Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnnehmer sein muss. Organe: der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Stiftungsrat: Präsident Aldo Clivio-Schütz, von Untersingenthal AG, in Windisch; Vizepräsident Hans Rudolf Riniker-König, von Habsburg AG, in Gebenstorf AG; Mitglied und Protokollführer Fritz Huber-Lüthard, von und in Windisch. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Metall- und Stahlbau AG Endingen**, in Endingen (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1964, S. 161). Das Unterschriftsrecht des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Alfons Spuler ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Jakob Ackeret, nun in Obereggental-Nussbaumen AG wohnhaft; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied ist Elisabeth Spuler-Ruckstuhl, von und in Endingen.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

1. Oktober 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Griesser AG**, in Aadorf (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1973, S. 468). Louis Neri, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Alain Catalan, von Genf, in Frauenfeld, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

**Tessin - Tessin - Ticino****Distretto di Mendrisio**

1° ottobre 1975.

**Fondo di Previdenza per il personale del Magazzino di derrate alimentari, Balerna**, in Balerna (FUSC del 17. 8. 1963, N° 191, p. 2396). Con risoluzione del 30 aprile 1975 del Dipartimento dell'Interno, autorità di vigilanza sulle fondazioni, la suddetta fondazione è stata sciolta. La sua liquidazione, essendo terminata e le autorità fiscali cantonali dato il loro consenso, essa è cancellata dal registro di commercio.

2 ottobre 1975.

**Fondazione Sorelle Nespoll fu Emilio**, in Chiasso, l'aiuto ai bambini e vecchi bisognosi di Chiasso e dintorni, ecc., fondazione (FUSC del 25. 5. 1957, N° 121, p. 1404). Emilio Abbondio, deceduto, non fa più parte del consiglio direttivo: la sua firma è estinta. In sostituzione è stato nominato Fernando Nespoll, da ed in Chiasso, membro, con firma collettiva con il presidente o vice-presidente.

**Waadt - Vaud - Vaud****Bureau de Nyon**

3 octobre 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Burnier & Cie S.A.**, à Nyon. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique dressé le 17 juin 1974, une fondation ayant pour but la prévoyance pour les employés et employés de Burnier & Cie S.A., à Nyon, qui tomberaient dans la gêne. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'un ou de plusieurs membres désignés par la fondatrice si elle seule contribue par des versements en capital. La fondatrice désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature individuelle de l'unique membre du conseil de fondation, André-Louis Burnier, de Genève, à Nyon. Adresse de la fondation: 3, rue César Soulié, à Nyon, dans les bureaux de Burnier & Cie S.A.

3 octobre 1975.

**Fondation de l'Aube-Claire**, à Nyon, exploitation d'une maison d'accueil pour enfants orphelins ou moralement abandonnés (FOSC du 21. 3. 1964, p. 916). Les pouvoirs du président Ami Miaz, du secrétaire Maurice Ruy, du caissier Marcel Isaac et du membre Nicole Langer, sont éteints; leur signature est radiée. Ils sont remplacés par: Jacques-Eric Fojonjallaz, de Lutry et Epesses VD, à Nyon, président; Simon Savary, de Payerne VD, à Nyon, secrétaire; Roger Pasquier, de Le Pâquier FR, à Nyon, trésorier et Pierre Besson, de Bofflens VD, à Dullier, membre, lesquels signent collectivement à deux.

**Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**1<sup>er</sup> octobre 1975.

**Fondation du Musée paysan et artisanal**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21. 4. 1973, N° 93, p. 1122). Les signatures de Traugott Kohli et de Jean Hummel sont radiées. Jean-Pierre Liechti, de et à La Chaux-de-Fonds, et André Aeschlimann, de Langnau BE, au Crêt-du-Loche, commune de La Chaux-de-Fonds, sont nommés membres du conseil de fondation, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

**Bureau de Neuchâtel**

Rectification.

**Fondation en faveur du personnel de la société Avia & Silvana S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 27. 9. 1975, N° 226, p. 2620). L'adresse exacte de la fondation est: Ecluse 67, c/o Avia & Silvana S.A. (et non Avis et Silvana S.A.).

29 septembre 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Synchron S.A. F.H.R.**, à Neuchâtel (FOSC du 10. 5. 1975, N° 107, p. 1271). Les signatures d'André Theurillat, président, et René Guye, membre, sont radiées. Marcel Bouvrat, jusqu'ici vice-président du conseil de fondation, est nommé vice-président-secrétaire. Il continue à signer collectivement à deux. Mireille Strasser, de Tüscherz-Alferme BE, à Aegerter BE, est nommée présidente du conseil de fondation avec signature collective à deux.

**Genf - Genève - Ginevra**

26 septembre 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de AIMS Autos-Import et Machines SA et des sociétés affiliées**, à Genève (FOSC du 1. 11. 1969, p. 2516). Les pouvoirs d'André Blaser sont radiés. Bernard Antille, de Miège VS, à Bernex, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement avec Léon Flory ou Charles Flory, membres du conseil.

26 septembre 1975.

**Fondation de prévoyance du personnel de Monsieur Jean-Pierre Ecoffey**, à Meyrin, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 9 septembre 1975. But: prémunir le personnel de l'employeur contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Des secours peuvent être attribués au personnel actif ou déjà retraité de l'employeur, ainsi qu'à leurs survivants, lesquels se trouveraient dans des difficultés financières dont ils ne sont pas responsables, ensuite de maladie, d'accident ou de chômage. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de Jean-Pierre Ecoffey, de Vuillens VD, à Genève, président; Gabriel Lambert, de et à Genève, et Claude Nicole, de Montcherand VD, à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 13 C, rue de Vevey, chez Ecoffey.

26 septembre 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Pneus Favre**, à Lancy, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 12 septembre 1975. But: prémunir le personnel de l'entreprise contre les conséquences de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation pourra accorder des secours au personnel actif ou déjà retraité, ainsi qu'à leurs survivants, qui seraient dans la gêne ensuite de maladie, d'accident ou chômage. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective de Gabriel Favre, de Rossens FR, à Mies VD, président, et Monique Salzar, de France, à Collonges-sous-Salève (Haute-Savoie, F), secrétaire, tous deux membres du conseil. Adresse: Grand-Lancy, 84, route des Communes-Réunies, chez Pneus Favre.

26 septembre 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Jessica SA**, à Genève (FOSC du 3. 11. 1973, p. 2952). Les pouvoirs de Peter Scherrer sont radiés. Remo Teroni, d'Italie, à Chêne-Bougeries, membre du conseil, signe collectivement à deux.

26 septembre 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Imprimerie Rapp SA**, à Genève (FOSC du 17. 11. 1973, p. 3074). Les pouvoirs d'Alessandro Pozzi sont radiés. Signature collective à deux de Jacques Brina, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Jean-Willy Rapp, nommé secrétaire; Eddy Rapp, jusqu'ici président, et Richard Bauer, de Genève, à Vernier, tous membres du conseil.

26 septembre 1975.

**Fondation paritaire du personnel employé des sociétés du groupe Zschokke**, à Genève (FOSC du 4. 10. 1975, p. 2677). Les pouvoirs de Marcel Thuribide, Edmond Bosson, Blaise Junod, Robert Schmid et Hermann Liebi sont radiés. Signature collective à deux d'Ernst Braem, d'Engi GL, à Kilchberg ZH, ou Bernard d'Espine, de et à Genève, ou André Planta, de Coire GR, à Genève, avec Roberto Eugster, d'Alvaschén GR, à Herisau AR, ou Solange Fahrner, de Guttannen BE, à Genève, ou Antoine Schnyder, de Schüpfheim LU, à Sion VS, tous membres du conseil.

30 septembre 1975.

**Office du Baccalauréat International (OBI)**, à Genève, fondation (FOSC du 3. 6. 1972, p. 1430). Nouvelle adresse: Palais Wilson, 52, rue des Pâquis.

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

278277. Date de dépôt: 28 juillet 1975, 10 h. Laboratoire Dr Masset de Vallefort, via Borengo 27, Minusio (Tessin). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**DIGEMAR**

278278. Date de dépôt: 28 juillet 1975, 18 h. A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, Genève. - Commerce. - Renouvellement de la marque N° 158021. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juillet 1975.

Vins de la péninsule ibérique. (Cl. int. 33)

**LA DAMA DE ELCHE**

278279. Date de dépôt: 28 juillet 1975, 18 h. A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, Genève. - Commerce. - Renouvellement de la marque N° 158022. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juillet 1975.

Vins de la péninsule ibérique. (Cl. int. 33)

**RESERVE DE «CERVANTES»**

278280. Date de dépôt: 28 juillet 1975, 18 h. A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, Genève. - Commerce. - Renouvellement de la marque N° 158025. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juillet 1975.

Vins de la péninsule ibérique. (Cl. int. 33)

**MAS MANANO**

278281. Date de dépôt: 28 juillet 1975, 18 h. A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, Genève. - Commerce. - Renouvellement de la marque N° 158026. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juillet 1975.

Vins de la péninsule ibérique. (Cl. int. 33)

**LOS AMIGOS**

278282. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1975, 20 Uhr. Mary Quant Cosmetics Limited, Hook Rise South, Surbiton (Surrey, Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Mittel, Seifen, Parfüme, Präparate für die Zahnpflege und die Pflege des Haares, Toilettenartikel, Nagellack, Nagellackentferner; medizinische Lotionen, Cremes und Puder, Heilpflanzenpräparate für pharmazeutische Zwecke, Desodorierungsmittel, medizinische Präparate für die Pflege der Haut, einschliesslich der Kopfhaut, medizinische Badezusätze, Augwasser, medizinische Flüssigkeiten zur Körperpflege, medizinische Tüchlein, medizinische Augenlinsen, Atemerfrischungsmittel, medizinische Öle, medizinische Präparate zur Vorbeugung und Behandlung von Sonnenbrand. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)

**MARY QUANT SPECIAL RECIPES**

278283. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1975, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrication und Handel.

Chemikalien für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

**SANDOLUB**

278284. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> août 1975, 11 h. E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 158002. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> août 1975.

Résine acétal-polyvinyle. (Cl. int. 1, 17)

**BUTACITE**

278285. Date de dépôt: 4 août 1975, 18 h. Bee K Co., Ltd., 22-4, 2-chome, Shirasagi, Nakano-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Miel, bonbons, sucreries, produits nutritifs et fortifiants. (Cl. int. 5, 30)

**KOKEI**

278286. Hinterlegungsdatum: 4. August 1975, 17 Uhr. Diximann AG, Gartenstrasse 23, Zürich 2. - Fabrication und Handel.

Bekleidungsartikel aller Art. (Int. Kl. 25)

**DIXIMANN**

278287. Hinterlegungsdatum: 4. August 1975, 17 Uhr. Diximann AG, Gartenstrasse 23, Zürich 2. - Fabrication und Handel.

Bekleidungsartikel aller Art. (Int. Kl. 25)

**DIXI-COAT**

278288. Hinterlegungsdatum: 4. August 1975, 17 Uhr. Diximann AG, Gartenstrasse 23, Zürich 2. - Fabrication und Handel.

Bekleidungsartikel aller Art. (Int. Kl. 25)

**DIXI-MAN**

278289. Hinterlegungsdatum: 4. August 1975, 18 Uhr. Chemie Grüenthal GmbH, Steinfeldstrasse 2, Stolberg (Rheinland, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**PILOSYST**

278290. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1975, 18 Uhr. Verdyol International AG, Arnold Böcklinstrasse 40, Basel. - Fabrication und Handel.

Lebende Pflanzen und Pflanzensamen. (Int. Kl. 31)

**VERDYOSA**

278291. Hinterlegungsdatum: 4. August 1975, 18 Uhr. Kooperativa förbundet (KF), ekonomisk förening, Stadsgården 6, Stockholm (Schweden). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157594. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1975 an.

Isoliermaterial. (Int. Kl. 17)

**ISOFLEX**

278292. Hinterlegungsdatum: 4. August 1975, 18 Uhr. Apotheke und Laboratorium Dr. W. Birnstiels Erben Gstaad, Gstaad (Bern). - Fabrication und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 157399 von Apotheke und Laboratorium Dr. W. Birnstiel Gstaad, Gstaad (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1975 an.

Pharmazeutische Spezialität, nämlich kalt zu applizierende Umschlagpasta. (Int. Kl. 5)

**FRIGOPLASMA**

278293. Hinterlegungsdatum: 4. August 1975, 20 Uhr. Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 159244. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1975 an.

Fleisch- und Fischwaren, Fleisch- und Fischextrakte, Fleisch-, Fisch- und Gemüsekonserven, Hülsenfrüchte, Fleisch-, Fisch-, Obst- und Gemüsegallerie, Eier, Milch, Milchpulver, Milch- und Rahmkonserven, Produkte aus kondensierter und sterilisierter Milch, Joghurt, Butter, Käse, Margarine, Speiseöl und -fette, Kaffeersatz und Kaffeezusatz (insbesondere Getreidekaffee, Malzkaffee, Feigenkaffee), Malzkaffee-Präparate, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und andere Mühlenprodukte, Teigwaren, Kaffee, gerösteter Kaffee, koffeinfreier Kaffee, Kaffeeconserven, Kaffeepräparate, Kaffee-Extrakt, Trockenextrakte aus Kaffeersatz und -zusatzstoffen zur Getränkebereitung, Tee, Tee-Extrakte, Tee-Essenzen, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Stärke und Stärkeprodukte, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Konfiserie- und Patisseriewaren, Puddingpulver, Hefe, Backpulver, Malzzucker, Speiseeis, diätetische Nährmittel, Malz, Malzglasur, Malz geröstet, Malzkeime, Malzprodukte, kandierte Malz, Futtermittel (Int. Kl. 5, 29 bis 32)

**INCA**

278294. Hinterlegungsdatum: 4. August 1975, 20 Uhr. Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, Basel. - Fabrication und Handel.

Milchschokolade mit Mandelcremefüllung. (Int. Kl. 30)

**LOLA MANDIA**

278295. Hinterlegungsdatum: 4. August 1975, 20 Uhr. Beat Martin Gerber-Hausamann, Hofwies 345, Oberchrendingen (Aargau). - Fabrication und Handel.

Normierte Erzeugnisse, nämlich rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle, gewälzte und gegossene Bauteile, Schlosserwaren, Nägel und Schrauben, Werkzeugmaschinen, Handwerkszeuge und -instrumente, Folien und Platten aus Kunststoffen, Baumaterialien, Waren aus Holz für Bauzwecke. (Int. Kl. 6, 7, 8, 17, 19, 20)

**GEBANORM**

278296. Hinterlegungsdatum: 5. August 1975, 12 Uhr. TOYOTA AG, Safenwil (Aargau), Handel. (Int. Kl. 12)

Kleinwagen. (Int. Kl. 12)

**COPAIN**

278297. Date de dépôt: 5 août 1975, 10 h. Laboratoire Dr Masset de Vallefort, via Borengo 27, Minusio (Tessin). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**ANXIDEP**

278298. Date de dépôt: 5 août 1975, 10 h. Laboratoire Dr Masset de Vallefort, via Borengo 27, Minusio (Tessin). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**HEMORRAC**

278299. Hinterlegungsdatum: 5. August 1975, 19 Uhr. Fosoco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). - Fabrication und Handel.

Wärmeisolierende Materialien zur Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 17)

**INSURAL**

278300. Hinterlegungsdatum: 5. August 1975, 11 Uhr. Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). - Fabrication und Handel.

Synthetische Garne hergestellt in der Schweiz. (Int. Kl. 23)

**AROSUISSE**

278301. Hinterlegungsdatum: 5. August 1975, 18 Uhr. Texaco Limited, 1, Knightsbridge Green, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 157402. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1975 an.

Petrol für Kraftmaschinen; Leicht-, Heiz- und Schmieröle und -fette. (Int. Kl. 4)

## REGENT

278302. Date de dépôt: 6 août 1975, 17 h. Spillers Limited, Old Change House, Cannon Street, Londres E. C. 4 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 206852. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 août 1975.

Substances alimentaires pour les animaux, y inclus la volaille, le gibier et les poissons; ainsi que des préparations pour les chiens, la volaille et le gibier. (Cl. int. 31).

## SPRATTS

278303. Hinterlegungsdatum: 6. August 1975, 17 Uhr. Aktiebolaget Astra, Södertälje (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## APLOBOL DURILES

278304. Hinterlegungsdatum: 6. August 1975, 17 Uhr. Aktiebolaget Astra, Södertälje (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## APTOL DURILES

278305. Date de dépôt: 7 août 1975, 12 h. Medial S.A., 11, chemin des Mines, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 158196. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1975.

Médicaments, préparations chimico-pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## PENTARTHIL

278306. Date de dépôt: 7 août 1975, 12 h. Medial S.A., 11, chemin des Mines, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 158197. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1975.

Produits pharmaceutiques ou médico-pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## OPHTACORTINE

278307. Data del deposito: 7 agosto 1975, ore 19. Società Anonima F.lli Valsangiacomo fu Vittore, corso San Gottardo, Chiasso (Ticino). — Commercio.

Merlot del Ticino. (Cl. int. 33)

## ROCCOLO

278308. Hinterlegungsdatum: 7. August 1975, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## LOTENSIN

278309. Date de dépôt: 7 août 1975, 19 h. Orüst Société Anonyme, Vevey (Vaud). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## LOU MAS

278310. Hinterlegungsdatum: 7. August 1975, 17 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 159156. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. August 1975 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## MOGADON

278311. Hinterlegungsdatum: 7. August 1975, 17 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 159348. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. August 1975 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## NISENTOL

278312. Hinterlegungsdatum: 7. August 1975, 17 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## BACTRIMOSOL

278313. Hinterlegungsdatum: 7. August 1975, 24 Uhr. André Burri, Ligerz (Bern). — Handel.

Pflanzenschutzmittel. (Int. Kl. 1, 5)

## PESCADOR

278314. Hinterlegungsdatum: 8. August 1975, 20 Uhr. Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 157850. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1975 an.

Pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Präparate, Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

## ORMEDIN

278315. Hinterlegungsdatum: 8. August 1975, 20 Uhr. Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 157851. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1975 an.

Pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Präparate, Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

## UBICOR

278316. Hinterlegungsdatum: 8. August 1975, 18 Uhr. Qume Corporation, 2323 Industrial Parkway, Hayward (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektromechanische Reihen-Druckeinrichtungen sowie Band-Patronen und Druckräder für solche Einrichtungen. (Int. Kl. 7)

## QUME

278317. Hinterlegungsdatum: 8. August 1975, 19 Uhr. Goya Limited, 161, New Bond Street, London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 159315. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1975 an.

Parfümerien, Toilettenpräparate, Kosmetikpräparate, Zahnpasten, Enthaarungsmittel, Artikel zum Waschen der Haare, Seifen und ätherische Öle. (Int. Kl. 3)

## SOMBRERO

278318. Hinterlegungsdatum: 8. August 1975, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## GRIS-PEG

278319. Date de dépôt: 18 août 1975, 18 h. Spiro Trading Limited, 30, rue St-Pierre, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Tubes métalliques, tubes et conduits pourvus de moyens d'étanchéité; pièces détachées et accessoires pour ledits tubes et conduits, y compris raccords, cordes, raccords en T et réducteurs pourvus de moyens d'étanchéité; organes d'étanchéité pour de tels objets, y compris rondelles en caoutchouc et en matière plastique, chemises intérieures et extérieures, colliers d'accouplement. (Cl. int. 6, 7, 17)

## SPIROTITE

278320. Hinterlegungsdatum: 11. August 1975, 17 Uhr. Hasler Agro AG, Eidgenossenweg 14a, Basel. — Fabrikation und Handel.

Organische Bodenverbesserungsmittel. (Int. Kl. 1)

## HASORGAN

278321. Date de dépôt: 11 août 1975, 18 h. Dunlop Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham 24 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Balles de tennis. (Cl. int. 28)

## DUNLOP INTERNATIONAL

278322. Date de dépôt: 11 août 1975, 19 h. Erwin Schlup, Oelestrasse 2, Lengnau près Bienne (Berne). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 156244 de Erwin Schlup-Abrecht, Lengnau près Bienne (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mai 1975.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## UFESA

278323. Data del deposito: 12 agosto 1975, ore 12. Recordati S.A. Chemical and Pharmaceutical Company, corso San Gottardo 54, Chiasso (Ticino). — Fabbricazione et commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici, prodotti dietetici per bambini e ammalati, impianti, materiale per fasciature; materie per stuccare i denti e per impronte dentarie; disinfettanti; preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. Strumenti e apparecchi chirurgici, medicali, dentari e veterinari (compresi membra, occhi e denti artificiali). (Cl. int. 5, 10)

## PILOSERT

278324. Hinterlegungsdatum: 14. August 1975, 12 Uhr. I. Weinberger, Föhrliuckstrasse 110, Zürich. — Handel.

Elektronische Uhren; photographische und kinematographische sowie optische Erzeugnisse und Zubehör; Geräte der Unterhaltungselektronik, nämlich Radioempfang, Verstärker, Tuner, Tonbandgeräte und Zubehör sowie Audio- und Videoaufzeichnungs- und wiedergabegeräte; elektronische Geräte der Gebrauchselektronik, nämlich Elektronenrechner, Messinstrumente und Haushaltgeräte. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 16)

## COMPUTEC



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 10. Oktober 1975  
Cours de conversion sans engagement, dès le 10 octobre 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.93
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 44.90
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 104.30
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 69.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 61.30
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.57
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4010
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.90½
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 66.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 101.30
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 48.95
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.73
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 61.45

Postcheckverkehr, Beitritte  
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Münchenstein: Albani-Carusio S. und G. 40-47491. — Alias Sebastian Betriebsarbeiter 40-47568. — Alias-Simon P. und C. 40-47493. — Berni-Pavone G. und L. 40-47604. — Biosa Antonio Betr. Arbeiter 40-47516. — Blasutig Maria Kontrollleurin 40-47579. — Burri Ulrich Fabr. Arbeiter 40-47769. — Cano Melchor Betriebsarbeiter 40-47633. — Cataldi Ottaviano Betriebsarbeiter 40-47647. — Cataldi Urso Mechaniker 40-47607. — Cernoia Pietro Giesser 40-47540. — Cosma Fiori Betriebsarbeiter 40-47524. — Dubois-Grillon R. und S. 40-47490. — Egea-Flores D. und U. 40-47602. — Künzli Heinrich Lehrling 40-47511. — Künzli-Zaugg E. und M. 40-47505. — Livrizzini R. und R. 40-47533. — Martucci-Fumarola V. und A. 40-47612. — Miele Elio Schichtführer 40-47551. — Moser Maria Kantinengehilfin 40-47480. — Nicolici Ruzica Bürogehilfin 40-47481. — Oberli Christoph Feinmeh. 40-47771. — Paganini-Ricci M. und St. 40-47644. — Perez Antonio Betriebsarbeiter 40-47526. — Petricig Tiziano Betriebsarbeiter 40-47570. — Ramos Josefa Kontrollleurin 40-47580. — Remy Josef Betriebsarbeiter 40-47563. — Schneider-Wüthrich H. und A. 40-47608. — Schwyzmann Heinrich Betriebsarbeiter 40-47601. — Severino-Mini V. und C. 40-47577. — Stämmeli Erwin Mechaniker 40-47475. — Voegtlin-Hebeisen E. und E. 40-47512. — Wagner Elisabeth Betriebsarbeiterin 40-47571. — Zogg Jürg lic. jur. 40-20098.  
Neuhausen am Rheinfalt: Roost Lina Verkäuferin 82-9903. — Spadaro Giuseppe Druckereiangest. 82-9906.  
Neuchâtel: Bernhardsgrütter M.-T. 20-20945. — Bonard-Robert Marc et Corinne 20-16204. — Cosandier Jean-François 20-17301. — Jorod François 20-28122. — Loosli Jean-Philippe 20-20748. — Mora Christine 20-20922.

Nussbaum Germaine 20-25528. — Reichenbach Huguette 20-20943. — Schaldenbrand Marius 20-27071. — Stegrist Patricia 20-20944. — Walther Jacqueline 20-20938.  
Nidau: Achersold-Winkler H. und A. 25-43625. — Betagenhilfe des Gemeinnützigen Frauenvereins 25-8653. — Moulin-Jaggi Fernand et Ida 25-30734. — Sektionschef Nidau 25-1050. — Sutter Brigitte 25-41849.  
Niederdorf: Hosteller Andreas Feinmeh. 40-47806. — Scheurer Jürg Drogist 40-47815. — Wenger Martin Student 40-47828.  
Niedererlinsbach: Bürgi Peter 50-25960.  
Niederhasli: Treuhandbüro Derrer Gustav 80-38959. — Widmer-Hausler G. und C. 17-99306.  
Niederlenz: Züttel Marie 50-30833.  
Niederwangen b. Birr: Lühlinger-Feller Anton und Hannie 30-67001.  
Niederwil AG: Pistolenschützen 50-10975.  
Nunningen: Stebler Bischof Madelaine 40-47652.  
Nussbaumen b. Baden: Horlacher-Nyrnberger René und Inge 50-17345. — Rauber Michel 50-30843. — Wettstein Werner und Emma 50-13432.  
Nyons: Deffonis Alain 10-46382.  
Oberentfelden: Makapharm GmbH 50-2655.  
Oberwil BL: Marquardt-Fehlmann J. und S. 40-47802.  
Oberwil b. Büren: Gruber-Kunz Ernest und Martha Bäckerei Konditorei 25-2729.  
Oetwil am See: Allemann Heinz 87-8282. — Ladero-De Vega Feilisa 17-99303.  
Oey: Sporchia Oscar 34-15151.  
Olten: Barilla-Calabrese F. und C. 46-12556. — Frey Jean-Pierre 46-5507. — Jaier-Stadtherr Rudolf und Josefa 46-8701. — Lüdi Hans 46-8699. — Wysz Josef 46-8700.  
Onex: Frésard-Bossart E. et M.-J. 12-23037. — Poyet Janine 12-31047.  
Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Société Internationale Pirelli SA, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Freitag, den 24. Oktober 1975, um 11.30 Uhr, im Hotel International, Steinentorstrasse 25, Basel, stattfindenden ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage der Rechnung sowie des Geschäftsberichtes 1974/75 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Rechnung 1974/75 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutenänderung.
5. Wahlen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz per 30. Juni 1975, der Bericht der Revisoren, der Geschäftsbericht mit dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie die Anträge des Verwaltungsrates für die Änderung der Statuten liegen am Sitz der Gesellschaft, St. Jakobs-Strasse 41, Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Ueber das Traktandum Ziff. 4 kann nur eine Generalversammlung Beschluss fassen, in der mindestens die Hälfte der ausgegebenen Aktien vertreten ist. Sollte dieses Quorum nicht erreicht werden, so ist das genannte Traktandum in einer ausserordentlichen Generalversammlung zu behandeln, zu welcher die Aktionäre hiermit auf Freitag, den 24. Oktober 1975, 12 Uhr, im Hotel International, eingeladen werden.

Die Eintrittskarten für die ordentliche Generalversammlung, welche auch für die ausserordentliche Generalversammlung gültig sind, können gegen Vorweisung der Aktien oder andern genügenden Ausweis bis und mit Montag, den 20. Oktober 1975, bei folgenden Banken bezogen werden:

in der Schweiz:

Schweizerischer Bankverein in Basel, sowie bei dessen sämtlichen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen; Schweizerische Kreditanstalt in Zürich, sowie bei deren sämtlichen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen; Herren A. Sarasin & Cie in Basel und Zürich.

in Frankreich:

Herren Lazard Frères & Cie in Paris; Banque de l'Union Européenne Industrielle et Financière in Paris; Crédit Lyonnais in Paris.

Basel, den 10. Oktober 1975

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
S. Schweizer

FEC SA, Genève

Société de Finances et de Commerce

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 5 novembre 1975, à 14 h., au siège social de la Société, 40, rue du Marché, à Genève, dans les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974.
2. Rapport du contrôleur sur l'exercice 1974.
3. Approbation des comptes et décision sur l'utilisation du bénéfice.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Election de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 13 octobre 1975.

Le conseil d'administration



Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.— auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.— au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern

Suchen Sie Lagerräume?

Wir vermieten in Wangen bei Olten auf den 1. März 1976 oder nach Uebereinkunft

440 m<sup>2</sup> Lagerräume

Die Räumlichkeiten im 1. Untergeschoss (122 m<sup>2</sup>) haben einen direkten Eingang. Für die Lager im 2. Untergeschoss (314 m<sup>2</sup>) ist eine Rampe mit direktem Warenlift von 1500 kg vorhanden. Gute Verkehrslage, zirka 5 Autominuten vom Autobahnanschluss Egerkingen. Anfragen erbeten an: Jakob Fritschli, Beton AG, Dorfstrasse 122, 4612 Wangen, Telefon 062 / 32 42 42.

Winterthur

7 1/2 - Zimmer-Einfamilienhaus

an guter Verkehrslage von Privat zu verkaufen. Freistehend, sehr gediegener, komfortabler Ausbau. Viele Einbauschränke. Grosse Küche mit Geschirrspüler. Grosse Bad, 2 Duschen, 3 separate WC. Sehr geräumige Keller- und Estrichräume, Personenlift, grosse Garage. Schöner Garten mit Geräteschopf, total 1250 m<sup>2</sup>. Preis Fr. 630 000.—

Anfragen unter Chiffre 41-22 742 an Publicitas, 8401 Winterthur.

Langjähriges, etabliertes und erfolgreiches

Konstruktionsbüro

kann Ihnen helfen, Ihre technischen Probleme zu lösen. Finanzierung nach Absprache. Eventuelle Beteiligung an Projekten.

Offerten unter Chiffre B 03-993 788 an Publicitas, 4001 Basel.

Immer wieder gelangen Leute zu uns, die von zufriedenen Kunden an uns gewiesen worden sind. Es spricht sich herum, dass man bei der PAP AG stets zuhause ist und gut bedient ist.



kompetent für alle Arten von Kartonnage-Bedarf zu Werbe- oder Aufbewahrungszwecken und spezialisiert darauf, für Ihre Wünsche die einfachste und zweckmässigste Ausführung zu finden; auf Einfachheit und Zweckqualität ausgearbeitete Lösungen, die unter bewusstem Verzicht auf unnötig verteuerte Aufmachung kostensparenden Einkauf ermöglichen.

AVEZ-VOUS DÉJÀ PENSÉ À GAGNER DE L'ARGENT AVEC NOTRE CAPITAL?

Par exemple en adoptant la formule du leasing pour tout votre parc automobile. Notre brochure vous explique comment procéder.

De nombreux chefs d'entreprise ont bloqué des centaines de milliers de francs dans un parc automobile très important. Notre documentation sur le LEASING AUTO vous montre comment libérer. Immédiatement ce capital (et même à l'eugmenter par la vente de la flotte). Demandez-nous cette brochure sans tarder: vous le recevrez gratuitement et sans engagement.

Bon pour une documentation

Envoyez-moi sans frais ni engagement votre documentation sur le LEASING AUTO. Maison

Personne compétente FOSC

Prête de découper ce bon et de l'envoyer au LEASING AMAG 5116 Schinzach-Bed Tél. 036-43 01 01

**WERBE-GESCHENKE**  
Neuheiten für Verkaufsaktionen, Geschäftsveranstaltungen, Kundentage, Jubiläen, Tagungen, Vereine, Personalanlässe, Weihnachtsfeier, Permanente Ausstellung.  
Oscar Eberli AG, Zürich  
Scheidwegstr. 119  
Tel. 01 45 57 97

Zu verkaufen:  
**Magnetkonten-Computer Nixdorf 820**  
betriebsbereit, inkl. Programme.  
Anfragen an Becom AG  
Postfach 52, 8105 Regensdorf 1

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern

